English version

Le Cercle des Loisirs de l'Enfant et de la Famille (CLEF asbl)

invites you to its annual

SAINT-NICOLAS PARTY!

On Sunday morning 6 December 2026 from 09.30am to 12.00pm
Includes a superb gift and exclusive access to a wonderful indoor playground for each child under 13!

Where? Big C, Brussels Indoor Games Center
Westland Shopping Center, Boulevard Sylvain Dupuis 433, 1070 Brussels
(Accessible by public transport (Metro 5 followed by Bus 75/
Free parking on Sundays after downloading the App 'SmilebyWestland' – please enter through the Gardens parking)



For whom? Children of CLEF members from 0 to 12 years old with their families

Programme:

- As every year, a great gift will be given by St Nicolas to the children.
- These activities are included during the whole duration of our event (NOT after 12pm):
  - Lasergame: as of 7 years old, whether accompanied by an adult or not
  - Bowling (per game of 30min max): as of 6 years old individually, available to younger children if accompanied by an adult
  - Indoor playground for all children
- Additional activities can be booked in advance (https://www.big-c.be/booking.php) or on the spot at your own expense.
- Photographers from the Photo Club of the Commission will be taking family portraits. Pictures will be shared through a secured cloud service after the event. (to be confirmed)
- Donuts and one drink per person will be offered by CLEF while two cafeterias will be open all day at your own expense for additional drinks and food (Additionally, multiple places to have lunch in the Westland Shopping Center are open on Sundays)
- Each child is also getting a nice pack of sweets and a delicious mandarin!

Price:
Children 0-12 years old: FREE
Children 13-18 and adults: 17€
No new members are accepted for 2026!

Enrolments: ONLY via CLEF website: https://www.clef-bxl.be/
ENROLMENT AND PAYMENT until **30/11/2026 AT THE LATEST** on the CLEF Bank account:
BIC: BBRUBEBB – IBAN: BE28 3630 2362 7220 with communication: St Nicolas CLEF + FAMILY NAME (the same name as in the in enrolment)

LE CERCLE DES LOISIRS DE L'ENFANT ET DE LA FAMILLE (CLEF ASBL)
EMPL-CLEF-Cercle-des-Loisirs@ec.europa.eu

Version FR

Le Cercle des Loisirs de l'Enfant et de la Famille (CLEF asbl)

Vous invite à son annuelle

FÊTE DE SAINT-NICOLAS

Le dimanche 6 décembre 2026 matin de 09h30 à 12h00

Un super cadeau et un accès à une merveilleuse plaine de jeux couverte pour chaque enfant de moins de 13 ans !



Lieu? Big C, Brussels Indoor Games Center
Westland Shopping Center, Boulevard Sylvain Dupuis 433, 1070 Brussels
(accessible par transport en commun (Métro 5 suivi du bus 75 /
parking gratuit le dimanche après téléchargement de l'application 'SmilebyWestland – privilégier l'entrée parking Garden)

Pour qui ? Les enfants des membres CLEF de 0 à 12 ans et leurs familles

Au programme :

- Comme chaque année, St-Nicolas donnera personnellement à chaque enfant un super cadeau.
- Les activités suivantes sont inclues pendant toute la durée de notre événement (PAS après 12h00) :
  - Lasergame : à partir de 7 ans, accompagné par un adulte ou non
  - Bowling (par partie de 30min max) : à partir de 6 ans de façon individuelle, disponible pour des enfants plus jeunes seulement si accompagnés d'un adulte
  - Plaine de jeux intérieure pour tous les enfants
- Des activités additionnelles peuvent être réservées à l'avance (https://www.big-c.be/booking.php) ou sur place à vos frais.
- Des photographes du Club de Photo de la Commission européenne prendront des portraits des familles. Les photos seront partagées après la fête sur un cloud. (à confirmer)
- Donuts et une boisson seront offerts par CLEF tandis que deux cafétérias seront également accessibles pour des boissons et des snacks supplémentaires à vos frais. (De plus, plusieurs endroits de restauration sont ouverts le dimanche au Westland Shopping Center)
- Chaque enfant recevra également un joli sachet de bonbons ainsi qu'une délicieuse mandarine!

Prix :

Enfants 0-12 ans: GRATUIT
Enfants 13-18 and et adultes: 17€
Aucun nouveau membre n'est accepté pour 2026!

Inscriptions seulement via notre site web: https://www.clef-bxl.be/

Les inscriptions et les paiements doivent se faire au plus tard le **30/11/2026** sur le compte du CLEF: BIC: BBRUBEBB – IBAN: BE28 3630 2362 7220 en mentionnant St Nicolas CLEF + nom de famille (même nom de contact que pour l'inscription)